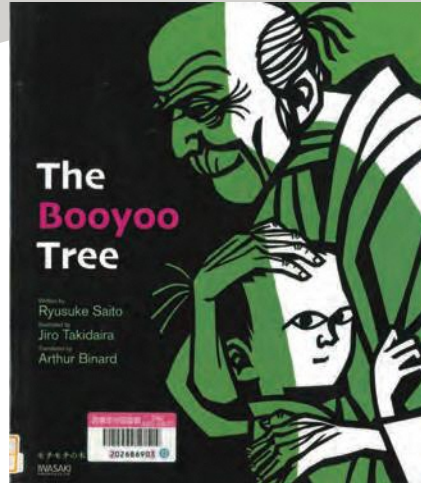
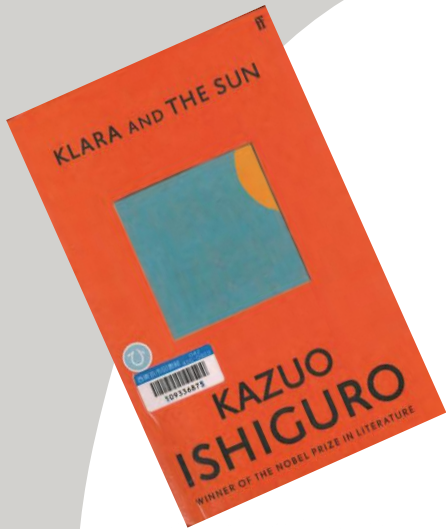


図書館だより 95



英語



たのしむ読書

英語で読めるようになると、読書の幅はぐっと広がります。図書館では、英語で書かれたさまざまな種類の本や雑誌・新聞、英語学習をサポートする本など、英語での読書をたのしむための資料を用意しています。

表紙書影、左から

Klara and the Sun クララとお日さま
Kazuo Ishiguro / 著
Faber & Faber 2021.3

The Booyoo Tree モチモチの木ー英語版ー
斎藤隆介 / 文 滝平二郎 / 絵
アーサー・ビナード / 英訳
岩崎書店 2021.9

Oxford Reading Tree Stage 9
Roderick Hunt, Alex Brychta
Oxford University Press 2011.1

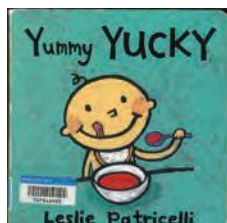
J →日本語作品あり **CD** →CD付き(△はシリーズの一部にCDあり) **M** →ダウンロード音声やWEBでの音声あり

※情報はすべて2024年9月時点のものです。

※所蔵は、そのジャンルの所蔵を意味します。紹介している個々の本についてではありません。

絵本

●西東京市内全館の児童コーナーまたは多文化コーナーにあります。



Yummy Yucky

Leslie Patricelli/作・絵
CANDLEWICK PRESS 2003
ISBN:978-0-7636-1950-3
おかあさんのクッキーは「Yummy(おいしい!)」けど、おかあさんのコーヒーは「Yucky(べーっ!)」。かわいいイラストと楽しいストーリーが人気の、音が楽しい赤ちゃんえほん。



洋書

●西東京市内全館にあります。中央図書館とひばりが丘図書館に比較的多く所蔵しています。



BECOMING(邦訳:マイ・ストーリー)

Michelle Obama
Crown 2018
ISBN:978-1-5247-6313-8
元アメリカ大統領夫人、ミシェル・オバマの自伝。幼少期からファーストレディとしての生活まで、ホワイトハウスの内幕を織り交ぜながら描かれた本著は、明快な言葉選びと強いメッセージ性で読者をひきつけます。

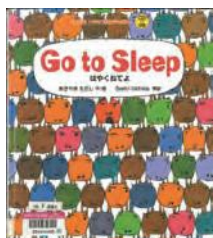


Go to Sleep はやくねてよ

あきやまだし/作・絵 Soshi Uchida/英訳
岩崎書店 2019.3

ISBN:978-4-265-08718-1

眠れないこうたろうくんは、柵をこえるぶたさんを数えることに。ぶたさんが1ぴき、2ぴき……289ぴき、290ぴき……ああ、ぶたさんがいっぱいいてうるさくて眠れない!簡単な単語と文法で綴られた絵本。



Kiki's Delivery Service

魔女の宅急便

Eiko Kadono translated by Emily Balistreri illustrated by Joe Todd-Stanton
Puffin 2021

ISBN:978-0-241-44949-3

ジブリでもおなじみの作品の英訳版。現代っ子の魔女キキは13歳でひとり立ちの旅に出ます。海辺の町コリコに降りた彼女は、数々の事件を通して大きく成長していきます。



A PILL BUG -ダンゴムシ-

アレン玉井光江/文 皆越ようせい/写真
アレン玉井光江/監修 村松麻里/監修
東京書籍 2022.9

ISBN:978-4-487-81614-9

「NEW HORIZON Elementary」編集委員監修の英語絵本。ダンゴムシの写真物語を読みながら、英語構文とダンゴムシの生態を学べます。

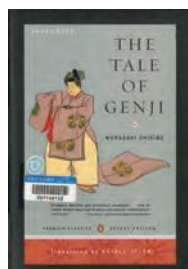


The Giving Tree 英語で読める『おおきな木』-日本語訳付き-

シェル・シルヴァスタイン/作 村上春樹/訳
あすなろ書房 2023.1

ISBN:978-4-7515-3117-4

互いのことが大好きな、一本の木と一人の少年。少年は成長し変わっていきますが、それでも木は、少年に惜しみなく愛を与え続けます。英語の原文と村上春樹による訳を掲載。



THE TALE OF GENJI DELUXE EDITION 源氏物語

紫式部/著 Royall Tyler/訳
Penguin Classics 2002.11

ISBN:978-0-142-43714-8

私たちは古典の多くを現代語訳、つまりある種すでに一度翻訳された形で楽しんでいきます。英語で読む古典には、さらに違った発見があるかもしれません。

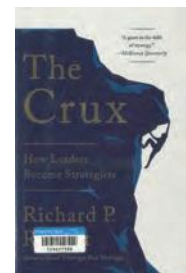


The crux 戦略の要諦

Richard P. Rumelt
PublicAffairs
2022

ISBN:978-1-541-70124-3

戦略の策定とは意思決定でも目標設定でもない? 戦略をめぐる誤解を解きほぐす一冊。西東京市では邦訳版だけでなくこの原著版にも多数予約が続きました。



新聞・雑誌

●新聞は中央・保谷駅前・柳沢・ひばりが丘図書館に、雑誌は中央図書館と柳沢図書館にあります。



The Japan Times ジャパン・タイムズ社

2024年8月5日号(上)
2024年8月3-4日号(下)

英字新聞は他にThe Japan Newsを所蔵しています。



TIME (Asia Edition)

Time Magazine Singapore Pte. Ltd.
2023年7月3日号
〈特集〉THE 100 MOST INFLUENTIAL COMPANIES

英字雑誌は他にThe Economistを所蔵しています。

誰もが楽しめる読書

図書館利用に障害がある方でも読書を楽しみ、情報が得られるようにハンディキャップサービスをおこなっています!

★ 宅配サービス

来館が困難な方へ図書館資料のお届け・回収を行います。



大活字本

あ
あ

活字が大きな本です。全館に「大活字本コーナー」があります。

谷戸図書館の
大活字本コーナー



★ 対面朗読

視覚障害の方等のために、図書館資料やお手持ちの資料(手紙など)を、対面で朗読します。



★ 声の広報

「広報にしとうきょう」「議会だより」「図書館だより」など、西東京市で発行している広報類を録音し、デジター版やCD版にて郵送でお届けします。



ひばりが丘図書館では「いろいろな読書コーナー」で、「LLブック」(絵文字やピクトグラムなどで分かりやすく書かれた本)や「点字つきさわる絵本」などの資料を紹介しています。ぜひ手に取ってみてください!



ひばりが丘図書館の
いろいろな読書
コーナー

★ デイジー図書

視覚障害の方等のために、本や雑誌などを録音したデジター図書(録音図書)を貸出します。



これは「プレクストーク」
デジター図書を聴くための
再生機です。



★ マルチメディアデジター

活字による読書が難しい方のために、パソコンなどを使って読むデジタル図書です。文字や絵を音声と一緒に見ることができます。



★のご利用には、登録が必要になります。

詳しくは谷戸図書館(042-421-4545)ハンディキャップサービス担当までご相談ください。

令和5年度の実績報告 (令和6年3月31日現在)

詳細については「令和5年度西東京市図書館事業概要」をご覧ください。図書館ホームページにも掲載しています。

1 基本指標

※市人口は、205,737人(令和6年3月31日現在)

① 市民一人当たりの蔵書(図書)冊数 (蔵書冊数÷市人口)	3.80冊/人
② 登録率 (市内在住個人登録者数÷市人口)	14.80%
③ 一日平均貸出数 (各図書館の一日平均の合計)	6,535冊/日
④ 蔵書回転率 (個人図書貸出数÷蔵書冊数)	2.29回
⑤ 市民一人当たりの貸出数 (個人貸出数÷市人口)	9.30冊/人
⑥ 登録者一人当たりの貸出数 (個人貸出数÷個人登録者数)	49.75冊/人

※資料形態を問わず資料単位は「冊」で表記する。

2 登録者数 (人)

西東京市	30,443
広域圏(7自治体)	4,110
その他	3,889
合計	38,442

※登録者数は有効登録者数。

登録者のうち、当該年度(4月から翌年3月までの1年間)に貸出回数が1回以上ある利用者の数

4 貸出数

資料種別	貸出数
一般図書(冊)	1,210,372
児童図書(冊)	583,738
雑誌(冊)	81,845
CD(点)	36,720
合計	1,912,675

3 蔵書数

資料種別	所蔵数	
図書	一般図書(冊)	487,018
	児童図書(冊)	201,360
	地域・行政資料(点)	93,513
雑誌(タイトル数)	811	
CD(点)	20,818	

5 予約数 (件)

予約方法	予約数
カウンター	43,127
館内OPAC	29,914
WebOPAC	638,448
未所蔵予約	27,324
合計	738,813

※館内OPACとは、館内利用者用検索機のこと

図書館員の本棚

『イノセント・デイズ』

著者 早見和真

出版社 新潮社

出版年 2014年8月

ISBN 978-4-10-336151-0



あまりにも救いがない…と思うことこそ、作者の思う壺だと思い知らされました。

冒頭から主人公・田中幸乃が元恋人の家に放火し、その妻と1歳の双子を殺害した容疑で死刑を宣告されることから描かれます。どうしてそのような凶行がなされたのか、幸乃の生い立ちを出生から辿りながら「出生時の産科医」「幼少期の義姉」「中学時代の親友」「元恋人の友人」「逮捕後の刑務官」と、彼女の人生に関わってきた人たちの目線で紐解かれていきます。本当に幸乃は罪を犯してきたのか。刑の執行に対して幸乃は何を思い、留置所にいるのか。そして、判決後に明かされる

あまりにも手遅れすぎる事件の真相とは……。

これが小説でなければ、裁判長に死刑を宣告されているのだから当然のように悪い人なのだろう、というバイアスが我々にもあるかと思います。ドラマにもなっていた本作ですが、死刑制度や人のやさしさ、それぞれの正義などについて深く考えさせられる作品なので、活字でも是非楽しんでみてはいかがでしょうか。読む年齢によっても受け取り方が変わるのでより一層面白く感じます。こんなにも読み終わった後に各章のタイトルを恨めしく睨み付けた小説は初めてです。

(図書館員 M)

多読

●中央図書館とひばりが丘図書館にコーナーがあります。

多読とは？

①辞書を引かない②わからないところは飛ばす③つまらなくなったらやめるの三原則をもとに、やさしいレベルから徐々に難しいレベルに進めていく英語の読書方法です。レベル別のたくさんの本が必要になってくるので、是非図書館を活用して多読にチャレンジしてみてください。



『英語多読入門
ーやさしい本からどんどん読もうー』
古川昭夫／監修・著 上田敦子／著
伊藤晶子／協力
コスモピア 2011.1
ISBN:978-4-902091-88-5



『英語多読完全ブックガイド
ーめざせ!1000万語 多読におすすめの洋書、
約一万四千冊のデータを紹介!ー改訂第4版』
古川昭夫／編著 神田みなみ／編著
黨道子／著 宮下いづみ／著 畑中真美／著
佐藤まりあ／著 西澤一／著 コスモピア
2013.4 ISBN:978-4-86454-028-5

まずはここから！

Oxford Reading Tree シリーズ

Oxford University Press
やさしいレベルのものから慣れてい
る人向け(TreeTopsシリーズなど)
のものまで幅広く。読み物からノン
フィクションまで、ジャンル分けが
されているのも魅力的です。



あの名作を英語で！

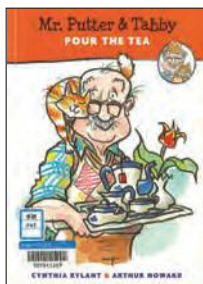


Macmillan Readers シリーズ

Macmillan Publishers
一度は聞いたことのある名作ぞろ
いのシリーズ。読みつくしたら、ち
よっと難易度を上げてMacmillan
Literature Collectionsに挑戦し
てみて。大人向けペーパーパッ
クへの扉も近い！

英語学習本

●西東京市内全館にあります。



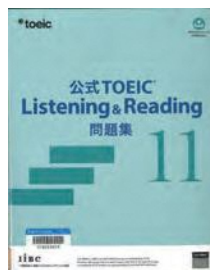
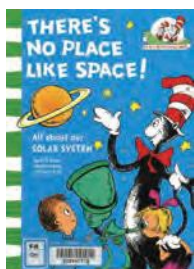
イラストがかわいい！

Mr.Putter&Tabbyシリーズ
Cynthia Rylant, Arthur Howard
Houghton Mifflin Harcourt
おじいさんのPutterと犬のTabbyの日常のちよ
っとした事件を扱うシリーズ。大きな事件は起
きないものの、やや大人向けのほろ苦さがある
ストーリーも。

謎ネコにハマる！

The Cat in the Hat's Learning Libraryシリーズ

HarperCollins Children's Books
陽気な猫に連れられて子どもが見聞を広めるス
トーリー。哺乳類や選挙など、幅広いテーマを楽
しく学べますが、英語は結構、やや慣れている人
向けのレベルかも。



語学の資格本は、中央図書館の
青年期コーナーにあります

公式TOEIC Listening & Reading 問題集 11

ETS／著
国際ビジネスコミュニケーション協会
2024.7 ISBN:978-4-906033-74-4

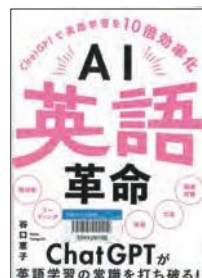
**英文精読術ー東大名誉教授と
名作・モームの『赤毛』を読むー**

行方昭夫／著 DHC 2015.11
ISBN:978-4-88724-572-3
南の島で繰り広げられる男女の物語を描いた短
編「Red」を、試訳、決定訳、解説と徹底的に読みこ
なす、ファストじゃない語学の楽しみ方。



翻訳版も大人気！

Magic Tree Houseシリーズ
Mary Pope Osborne
Random house
不思議な木の上の秘密基地から時空を超えた大
冒険へ！アメリカの小学生向け冒険小説。



**AI英語革命ーChatGPTで
英語学習を10倍効率化ー**

谷口恵子／著 リチエンジ 2023.8
ISBN:978-4-434-32529-8
生成AIが自分専用の語学の先生に？ChatGPT
でどんなことができるのか、具体的な活用方法
をカテゴリ別に紹介。

小さなアーティスト



まぼろしの魚のむれ

東伏見小学校 5年

長女は今年、11歳になった。読み聞かせを始めたのは1歳になるより前だったから、かれこれ10年以上、寝る前に一緒に本を読んでいる。9年前に次女が生まれてからは、3人で。1日が終わる前の、親子の大切なコミュニケーションの時間だ。

一体これまで、何冊の本を娘たちと読んできたのだろう。未就学の頃は毎週、図書館で借りられる数いっばいの絵本を借りてきては読んでいた。小さい頃は眠くなるまでに時間がかかるため、布団に入ってから40分以上もの間、何冊もの本を読んだ時期もあった。今振り返ると、我ながらよくやったなあと思うけれど、優しく心を温めてくれる幸せな思い出だ。

常に周りに本がある環境で育ったので、娘たちは二人とも読書が好きな小学生になった。

利用者エッセイ

わたしと
図書館

海猫

特に長女は暇さえあれば本を読む子になり、今は学校の図書館に通って、好きな本を読み漁っている。次女はお化けの本や絵本、漫画が大好きで、家に帰ってきたらゴロンとしながら、何かしらを読んでいる。

2人とも忙しくなったり、私が仕事を始めたり、以前よりは一緒に本を読む時間を取りにくくなってきた。しかし、やはり寝床に入って寝る前に一緒に本を読む時間が取れた時は、心穏やかに眠りにつくことができる。心なしか、子どもたちも安心しているように見える。

長女が中学生になるまであと1年半。いつまでこの時間が取れるのかはわからないが、いやがられないうちは続けたい。子どものためにとっと思って続けていたことが、いつの間にか、私自身にとっての大切な宝物になっていた。